

INTENCIONES / INTENTIONS

Sábado, 15 de noviembre

Intenciones para todas las misas

Descanso Eterno: Ramon Escamilla, Nallely García, María Guadalupe Márquez, Sandra Luna Galindo, Rafael García Sr., Liborio Guzmán, Alejo Trejo De La Paz, Gerardo Quintana Vega, Jorge Martínez, Salud y bienestar: Luis Salgado, Hna. Elena Quintana, Jesús Salgado, Alejandra Ávila, Margarita Arellano, Juan Montañez, Beatriz Montañez

7:45 AM Eterno Descanso: Sandra F. Stovich, Por los que están luchando con adicciones

5:00 PM Eterno Descanso: María De La Luz Macías, Luis Escoto Castellanos, Fernando Ortega, José López Ponce, Pablo López Villalpando, Por los que sufren con depresión

Domingo, 16 de noviembre

8:00 AM Eterno Descanso: José Luis Zamora, Elvis Ramírez, Salud espiritual y física: Familia Ortiz Rodríguez, Por quienes no pueden perdonar

10:00 AM Eterno Descanso: Emperatriz Márquez, Vicenta Frotos, Virginia García, Francisco Jaramillo, Ponciano Armas, Salud espiritual y física: John Zapata, Álvaro Zapata, Por las almas del purgatorio, Por los que no creen en Dios y no quieren conocerlo

12:00 PM Eterno Descanso: Emperatriz Márquez, Pablo José López Villalpando, José Pablo López Ponce, Evangelina Bermúdez, Miguel Cisneros, Salud espiritual y física: John Zapata, Álvaro Zapata, Familia Rodríguez López, J. Carmen Cierra, Por las almas del purgatorio, Por la conversión de Rafael López

6:00 PM Eterno Descanso: Tomas Villa, Enriqueta, Socorro Para, Salud espiritual y física: Guadalupe Torres, Por la sanación de los que están heridos emocionalmente

Lunes, 17 de noviembre

7:45 AM Por todos los sacerdotes y religiosos, para que permanezcan santos

Martes, 18 de noviembre

7:45 AM Por la cura al cáncer

7:00 PM Por los que no creen en la vida después de la muerte

Miércoles, 19 de noviembre

7:45 AM Eterno Descanso: Emperatriz Márquez, Salud espiritual y física: John Zapata, Álvaro Zapata, Por las almas del purgatorio, Por un fin a la violencia domestica

Jueves, 20 de noviembre

7:45 AM Eterno Descanso: Martina Martel, Familia Aguirre, Por todas las almas del purgatorio

Viernes, 21 de noviembre

7:45 AM Por la Familia El Milagro

Sunday Collections / Colecta Dominical

November 2	1st \$ 5,489	2nd \$2,215	Online \$ 176.00
November 9	1st \$ 5,727	2nd \$1,732	Online \$ 218.44
November 16	1st \$	2nd \$	Online \$
November 23	1st \$	2nd \$	Online \$

La segunda colecta es para el arreglo de la propiedad.

Gracias por su generosidad!

Second collection is for the Church campus.

Thank you for your generosity

CALENDARIO DE MINISTROS
22 NOVIEMBRE/23 NOVIEMBRE

Misa 5 pm. Lector: Catecismo 1 &2, Celina Molina
Ministro de Com.: Teresa López, Rosa Chávez

Misa 8 am. Lector: Alma Rodriguez, Elizabeth Reyes
Ministro de Com.: Lourdes Hernández,
María Luisa Martínez, Severiana Verdín

Misa 10 am. Lector: Mayra Flores, Blanca Huerta
Ministro de Com.: Virginia Gutiérrez, Mari Jiménez

Misa 12 pm. Lector: Proto Gutiérrez, Leopoldo Chávez
Ministro de Com.: Ana Valdo, Imelda Duarte
Concepción Aguilera, Patricia Rivera

Misa 6 pm. Lector: Silvina Fuentes, María L. López
Ministro de Com.: Fátima Hernández, Ana M. Gaeta

Carmen Munguía,
LMSW



Fortaleza Migrante:
Sanar, Resistir y Construir en Comunidad

Este es un espacio psicoeducativo, de sanación y fortalecimiento espiritual y comunitario frente a la incertidumbre y el trauma causado por las políticas migratorias, dirigido a adultos impactados directa o indirectamente.

Basado en la filosofía de Epicuro: "Algunas cosas están bajo nuestro control, y otras no", y en el Salmo 56: 3: "Cuando tengo miedo, confío en ti"

- Tema 1: El Viaje del Alma Migrante. Noviembre 13
- Tema 2: Duelo Migratorio y Sanación Emocional. Noviembre 20
- Tema 3: Comunidad, Identidad y Pertenencia. Diciembre 04
- Tema 4: Entre el viento y mis velas: Acción, aceptación y sanación. Diciembre 11

Todos los temas son por zoom e inician a las 6:30 p.m., duración entre 1 hora y media a 2 horas.

Se requiere registro por cada uno de los temas enviando mensaje por WhatsApp al: 773 654 0450 con el número del tema que desea participar (Cupo limitado).



Triste? Enfermo? sin Trabajo?
con Problemas? Nadie te entiende?

JESÚS TE ESPERA

No importa lo que hayas hecho, El te ama

Esta aquí para escucharte y consolarte

773 521 8400

Madre de las Américas

2226 S Whipple st Chicago IL

El Santísimo está expuesto en la capilla de Lunes a Viernes de 9 am a 7 pm



La oficina parroquial estará cerrada el 27 y 28 de noviembre por el Día de Acción de Gracias.

The parish office will be closed on November 27 & 28 in celebration of Thanksgiving.



XXXIII Domingo del Tiempo Ordinario

Lucas 21:5-19

La perseverancia, ¿qué significa esta palabra tan importante? Es mantenernos firmes en nuestros planes y buenos propósitos. Perseverar en los estudios, en el trabajo y en las relaciones familiares requiere entusiasmo y energía cada día. Nada es fácil, y hoy Jesús nos invita a no tener miedo ante las adversidades y catástrofes que vemos actualmente, sino a superar las pruebas con fe y confianza en un Dios que no defrauda: *"Con todo, ni un cabello de su cabeza se perderá"*. Y agrega otra frase que nos invita a despertar del letargo espiritual: *"Manténganse firmes y se salvarán"* (Lucas 21:18-19).

La liturgia de hoy nos ayuda a reflexionar sobre las muchas traiciones, hambres y guerras que azotan a nuestros hermanos y hermanas en el mundo. Sin embargo, a pesar de todo eso, caminamos con esperanza. Nada ni nadie puede arrebatarnos la seguridad de que Dios está caminando a nuestro lado. Pero no debemos dejarnos engañar dejando pasar el tiempo sin hacer nada por nuestro bien y el de los demás. *"El engaño es creernos dueños del tiempo. El tiempo no es nuestro. Del tiempo existe solo un soberano: Jesucristo. No os dejéis engañar en la confusión. El cristiano se mueve por este camino del momento, con la oración y el discernimiento. Pero deja el tiempo a la esperanza. El cristiano sabe esperar al Señor en cada momento; pero espera en el Señor al final de los tiempos"* (Papa Francisco).

©LPi

Thirty-Third Sunday in Ordinary Time

Luke 21:5-19

When I was a kid growing up in New England, I'd occasionally go on a whale watch. Once we went out with calm waters and clear skies. But on the way back in, the sea got rough. I was just a kid, and I remember thinking we should turn left or right toward the shoreline I could see. But the pilot of the boat kept going straight — right into the waves — focused on a small, discouragingly distant lighthouse. Even when it flickered in and out of sight, he stayed the course. He knew where he was going.

That image comes to mind when I hear Jesus' words in today's Gospel regarding false messiahs: **"Do not follow them" (Luke 21:8)**. In times of chaos or uncertainty, there are always voices offering easier routes, promising false safety, claiming to speak for God. But Jesus isn't found in the loudest voice or the nearest shoreline. He is steady, like a lighthouse in the storm.

The tribulation of which Jesus speaks — it's real. It happened to the Temple, it happened to him, it happens in the Church, and it will come to each of us. But the command is not to panic. It's to endure. To keep steering toward him. Faith isn't about having all the answers or dodging every wave. It's about knowing where the lighthouse is — and trusting it enough to keep going, especially when false safety beckons us to stop. — *Father John Muir* ©LPi

¡Bienvenido a Madre de las Américas!

Si asiste a Misa cada Domingo y no esta registrado, favor de pasar a la rectoría o llenar esta forma de registración y depositarlo en la canasta de la colecta. Al ser miembro registrado podemos darle carta de prueba de domicilio para el Hospital, Secretaria del Estado, cartas para migración o para ser padrinos en otra parroquia.

Welcome to Mother of the Americas!

If you attend Mass every Sunday and are not registered, please visit the parish rectory or fill out this registration form and deposit it in the collection basket. When you are a registered member we can give you letters for proof of address for hospital, Secretary of State, migration or to be sponsors at another parish.

Name/Nombre: _____

Address/Dirección: _____ City/Cuidad: _____

State/Estado: _____ Zip Code/Código Postal: _____ Telephone/Teléfono: _____

Email/Correo electrónico: _____

PROCESIONES

Docenario, Nuestra Señora de Guadalupe, 2025

- DIC. 1 - 8pm - Desde Central Park & Cermak por Cermak al templo
- DIC. 2 - 6pm - Desde parque de la Villa a Troy a Kedzie y 26 a Troy a Cermak hasta el templo
- DIC. 3 - 6pm - Desde el Arco de la 26 y calle Whipple al Templo
- DIC. 4 - 6pm - Desde templo de Asunción por el Blvd. y Cermak culminando en el Templo.
- DIC. 5 - 6pm - Desde templo de San. Román y Washemaw hacia la Cermak y hasta el Templo.
- DIC. 6 - 4pm - Desde California Gardens y Boulevard hasta la 24. Y por la Whipple al Templo.
- DIC. 7 - 5pm - Desde la Western y la Cermak, hacia el Templo.
- DIC. 8 - 6pm - Desde Kolbe House y Carrel al Courthouse, y por el Blvd. y Cermak al Templo.
- DIC. 9 - 6pm - Desde Farragut a la 26, 26 a Kedzie, Kedzie a Cermak y por Cermak hasta el templo
- DIC. 10 - 6pm - Estación de Policía por la Ogden a la Kedzie y de la Cermak al Templo.
- DIC. 11 - 6pm - Desde el H. Mt. Sinai y la California hacia el H. St. Anthony, y por el Blvd. y la Cermak al Templo.



Parroquia
MADRE DE LAS AMÉRICAS
3047 W Cermak Rd. Chicago, 60623

Informes:
1(773) 521-8400
www.motheroftheamericas.org



FIESTA EN HONOR A

NTRA. SRA. DE GUADALUPE

¡ACOMPANANOS!

DOCENARIO - (ROSARIO - MISA)

Dom. Dic. 7, -5pm

Sáb. Dic. 6, -4pm

Dic. 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10-6pm

JUEVES - DIC. 11

Santo Rosario - 6pm

MISA Vigilia - 7pm

MISA Vigilia - 10pm

Mariachi - 10-12

JUEVES - DICIEMBRE 12

MAÑANITAS - 4:30am

MISA de Aurora - 5am

Schools Mass - 9am

Danzantes - 4pm

MISA de Rosas - 5pm

DANZANTES - 6:30p

MISA de Rosas - 8pm



2025

MADRE DE LAS AMÉRICAS
3047 W Cermak Rd.
Chicago, IL 60625

INFORMES
www.motheroftheamericas.org
Tel. 1 (773) 521 8400



ST CASIMIR Mass

With Bishop Paprocki

March 7, 2026 At 5:30pm

Mother of the Americas

3047 W Cermak Rd Chicago Il 60623



MISA DE
San.
Casimiro

Presidida por el
Obispo Paprocki



Thanksgiving MASS

MISA DE ACCIÓN DE
GRACIAS

JUEVES. 27 DE NOVIEMBRE

10 AM - Bilingüal

La oficina estará cerrada el
27 y 28 de noviembre

Mother of the
Americas Parish
les desea ¡Feliz
Día de Acción de
Gracias! Happy
Thanksgiving!



INICIAMOS LA PREPARACION DE

BODAS COMUNITARIAS

NUESTRA PRIMERA REUNION SERÁ
DICIEMBRE

LUNES **15** A LAS 7 PM
2025

MADRE DE LAS AMERICAS
2226 S Whipple st Chicago Il 60623

Llamar para registrarse al 773 521 8400



Continuamos Con Alpha

Tenemos la
Reunión de
Facilitadores

Enero 16
2026
a las 6pm
en la oficina

Alpha

Madre de las Américas
2226 S Whipple st Chicago Il 60623

